

BOOKBINDING, by European methods with the best materials, and under European supervision at THE "DAILY PRESS" OFFICE. All prices are equal to home work and prices very moderate.

PRINTING of all kinds at the most moderate prices at THE "DAILY PRESS" OFFICE. All proofs are read, all work superintended by Europeans. Always equal and generally superior to that done anywhere else. Estimates given.

No. 11,478
星期一至五
HONGKONG, WEDNESDAY, NOVEMBER 14TH, 1894.
三年
三月十一日
Price \$2 per month

Hong Kong Daily Press

ESTABLISHED 1857.

CHINESE DAILY PRESS
PUBLISHED DAILY.
Is the best medium for Advertising among the Chinese.
Established upwards of THIRTY YEARS ago,
circulates largely throughout Southern China,
Indo-China, etc. Is carefully edited by experienced Chinese Scholars, and contains Full and Reliable Commercial Intelligence.
Terms for Advertising (Translations free) can be arranged at the office, Wyndham Street, Hong Kong, or some other different Avenue.
Documents translated from or into Classical or Colloquial Chinese.

Price \$2 per month

NOTICE

Communications respecting Advertisements, Subscriptions, Printing, Binding, &c., should be addressed to THE "DAILY PRESS" OFFICE. All proofs are read, all work superintended by Europeans. Always equal and generally superior to that done anywhere else. Estimates given.

TELEGRAPHIC ADDRESS: Press.

P.O. Box 39. Telephone No. 12.

NEW ADVERTISEMENTS.

GOVERNMENT NOTIFICATION.

IT is proposed to carry out GUN PRACTICE with 7-pounder guns for the Neighbourhood of North Battery on SATURDAY, the 17th instant, between the hours of 3 and 5 P.M.

The firing will be in a North-Easterly direction (towards the Chong Lok Rocks).

All Ships, Junks, and other Vessels are cautioned to keep clear of the range.

By Command, J. H. STEWART LOCKHART, Acting Colonial Secretary.

Colonial Secretary's Office, Hongkong, 10th November, 1894. [205]

Douglas Steamship Company, LIMITED.

FOR SWATOW, AMOY, AND TAMSUI. [The Company's Steamship]

"FOKIEN." Captain Davis will be despatched for the above Ports on FRIDAY, the 16th instant, at DAYLIGHT.

For Freight or Passage, apply to DOUGLAS LIAFAIK & Co., General Managers.

Hongkong, 13th November, 1894. [206]

FOR SHANGHAI.

"LYEEMOOON."

Captain G. Hartmann, will be despatched for the above Port on SATURDAY, the 17th instant, at 4 P.M.

For Freight or Passage, apply to SIEMSEN & Co., Hongkong, 14th November, 1894. [208]

FOR THE MAIL.

THE HONGKONG WEEKLY PRESS is now ready and contains—

Leading Articles—

China's Appeal for Intervention.

Exchange Compensation.

Stay of a Camping Ground.

Preference Due on Gold Carried

Overland.

The Future of Formosa.

House to House Visitation, and the

Scavenging Question.

The New Chinese Loan.

The War.

China's Consent.

Hongkong Sanitary Board.

Sporting Notes.

Encounter Between Customs Men and Smugglers.

Royal Hongkong Yacht Club.

Boating.

Cricket.

The Death of Mr. A. E. Skeels.

Supreme Court.

Constitution of the Building Ordinance.

Local and District News.

Commercial Intelligence.

Subscription \$12 per annum, payable in advance postage \$1.

Extra copies 30 cents each. Cash.

Hongkong, 15th November, 1894.

KIUNGCHOW DISTRICT.

LOCAL NOTICE TO MARINERS.

No. 3.

SUNSHI ROCK S. E. of HAINAN HEAD.

HEAD OF THE INNER PASSAGE,

HAINAN STRAIT.

W ITT reference to BRITISH ADMIRALTY NOTICES to MARINERS:

No. 410—China Station.

China Sea Tanking Rule.

Hainan Strait.

NOTICE is hereby given that the Rock described in the above Notice, H.A.3 BEEN FOUND by Captain Myatt of the Revenue Steamer "LILIAN" to have a depth of 18 feet at low water spring tides on its shoaled part. Its position can be found on the chart by measuring a distance of one and S/10 miles N.W. from the rock 69° E. Mag. from the base of Single Palm.

The approximate geographical position is Lat. 20° 28' 39" Long. E. 110° 42' 38".

For the present and pending further notice, vessels are warned to adhere closely to the directions attached to Notice to Mariner No. 251 of the 17th October, 1894, notifying the buoys of the Hainan Strait as below.

"Drifters."

With the Buoy in the positions described, "the best track for vessels to follow when using the South Channel is to pass 3 cables eastward of the Mapuge Bank Buoy, then turn to pass the Hainan Head Bank Buoy, then turn to starboard, taking care to guard against being driven ashore, then a.s. and remembering that it is hard-hold, to borrow towards the Banks on the starboard hand, of which the lead, which should be kept going, will give warning, while on the other side the bottom is rocky and uneven, and the lead gives no warning. The Hainan Rock Buoy may be located at a distance of 1 cable or thereabouts from the Buoy in the positions described, the best track for vessels to follow when using the South Channel is to pass 3 cables eastward of the Mapuge Bank Buoy, then turn to pass the Hainan Head Bank Buoy, then turn to starboard, taking care to guard against being driven ashore, then a.s. and remembering that it is hard-hold, to borrow towards the Banks on the starboard hand, of which the lead, which should be kept going, will give warning, while on the other side the bottom is rocky and uneven, and the lead gives no warning. The Hainan Rock Buoy may be located at a distance of 1 cable or thereabouts from the Buoy in the positions described, the best track for vessels to follow when using the South Channel is to pass 3 cables eastward of the Mapuge Bank Buoy, then turn to pass the Hainan Head Bank Buoy, then turn to starboard, taking care to guard against being driven ashore, then a.s. and remembering that it is hard-hold, to borrow towards the Banks on the starboard hand, of which the lead, which should be kept going, will give warning, while on the other side the bottom is rocky and uneven, and the lead gives no warning. The Hainan Rock Buoy may be located at a distance of 1 cable or thereabouts from the Buoy in the positions described, the best track for vessels to follow when using the South Channel is to pass 3 cables eastward of the Mapuge Bank Buoy, then turn to pass the Hainan Head Bank Buoy, then turn to starboard, taking care to guard against being driven ashore, then a.s. and remembering that it is hard-hold, to borrow towards the Banks on the starboard hand, of which the lead, which should be kept going, will give warning, while on the other side the bottom is rocky and uneven, and the lead gives no warning. The Hainan Rock Buoy may be located at a distance of 1 cable or thereabouts from the Buoy in the positions described, the best track for vessels to follow when using the South Channel is to pass 3 cables eastward of the Mapuge Bank Buoy, then turn to pass the Hainan Head Bank Buoy, then turn to starboard, taking care to guard against being driven ashore, then a.s. and remembering that it is hard-hold, to borrow towards the Banks on the starboard hand, of which the lead, which should be kept going, will give warning, while on the other side the bottom is rocky and uneven, and the lead gives no warning. The Hainan Rock Buoy may be located at a distance of 1 cable or thereabouts from the Buoy in the positions described, the best track for vessels to follow when using the South Channel is to pass 3 cables eastward of the Mapuge Bank Buoy, then turn to pass the Hainan Head Bank Buoy, then turn to starboard, taking care to guard against being driven ashore, then a.s. and remembering that it is hard-hold, to borrow towards the Banks on the starboard hand, of which the lead, which should be kept going, will give warning, while on the other side the bottom is rocky and uneven, and the lead gives no warning. The Hainan Rock Buoy may be located at a distance of 1 cable or thereabouts from the Buoy in the positions described, the best track for vessels to follow when using the South Channel is to pass 3 cables eastward of the Mapuge Bank Buoy, then turn to pass the Hainan Head Bank Buoy, then turn to starboard, taking care to guard against being driven ashore, then a.s. and remembering that it is hard-hold, to borrow towards the Banks on the starboard hand, of which the lead, which should be kept going, will give warning, while on the other side the bottom is rocky and uneven, and the lead gives no warning. The Hainan Rock Buoy may be located at a distance of 1 cable or thereabouts from the Buoy in the positions described, the best track for vessels to follow when using the South Channel is to pass 3 cables eastward of the Mapuge Bank Buoy, then turn to pass the Hainan Head Bank Buoy, then turn to starboard, taking care to guard against being driven ashore, then a.s. and remembering that it is hard-hold, to borrow towards the Banks on the starboard hand, of which the lead, which should be kept going, will give warning, while on the other side the bottom is rocky and uneven, and the lead gives no warning. The Hainan Rock Buoy may be located at a distance of 1 cable or thereabouts from the Buoy in the positions described, the best track for vessels to follow when using the South Channel is to pass 3 cables eastward of the Mapuge Bank Buoy, then turn to pass the Hainan Head Bank Buoy, then turn to starboard, taking care to guard against being driven ashore, then a.s. and remembering that it is hard-hold, to borrow towards the Banks on the starboard hand, of which the lead, which should be kept going, will give warning, while on the other side the bottom is rocky and uneven, and the lead gives no warning. The Hainan Rock Buoy may be located at a distance of 1 cable or thereabouts from the Buoy in the positions described, the best track for vessels to follow when using the South Channel is to pass 3 cables eastward of the Mapuge Bank Buoy, then turn to pass the Hainan Head Bank Buoy, then turn to starboard, taking care to guard against being driven ashore, then a.s. and remembering that it is hard-hold, to borrow towards the Banks on the starboard hand, of which the lead, which should be kept going, will give warning, while on the other side the bottom is rocky and uneven, and the lead gives no warning. The Hainan Rock Buoy may be located at a distance of 1 cable or thereabouts from the Buoy in the positions described, the best track for vessels to follow when using the South Channel is to pass 3 cables eastward of the Mapuge Bank Buoy, then turn to pass the Hainan Head Bank Buoy, then turn to starboard, taking care to guard against being driven ashore, then a.s. and remembering that it is hard-hold, to borrow towards the Banks on the starboard hand, of which the lead, which should be kept going, will give warning, while on the other side the bottom is rocky and uneven, and the lead gives no warning. The Hainan Rock Buoy may be located at a distance of 1 cable or thereabouts from the Buoy in the positions described, the best track for vessels to follow when using the South Channel is to pass 3 cables eastward of the Mapuge Bank Buoy, then turn to pass the Hainan Head Bank Buoy, then turn to starboard, taking care to guard against being driven ashore, then a.s. and remembering that it is hard-hold, to borrow towards the Banks on the starboard hand, of which the lead, which should be kept going, will give warning, while on the other side the bottom is rocky and uneven, and the lead gives no warning. The Hainan Rock Buoy may be located at a distance of 1 cable or thereabouts from the Buoy in the positions described, the best track for vessels to follow when using the South Channel is to pass 3 cables eastward of the Mapuge Bank Buoy, then turn to pass the Hainan Head Bank Buoy, then turn to starboard, taking care to guard against being driven ashore, then a.s. and remembering that it is hard-hold, to borrow towards the Banks on the starboard hand, of which the lead, which should be kept going, will give warning, while on the other side the bottom is rocky and uneven, and the lead gives no warning. The Hainan Rock Buoy may be located at a distance of 1 cable or thereabouts from the Buoy in the positions described, the best track for vessels to follow when using the South Channel is to pass 3 cables eastward of the Mapuge Bank Buoy, then turn to pass the Hainan Head Bank Buoy, then turn to starboard, taking care to guard against being driven ashore, then a.s. and remembering that it is hard-hold, to borrow towards the Banks on the starboard hand, of which the lead, which should be kept going, will give warning, while on the other side the bottom is rocky and uneven, and the lead gives no warning. The Hainan Rock Buoy may be located at a distance of 1 cable or thereabouts from the Buoy in the positions described, the best track for vessels to follow when using the South Channel is to pass 3 cables eastward of the Mapuge Bank Buoy, then turn to pass the Hainan Head Bank Buoy, then turn to starboard, taking care to guard against being driven ashore, then a.s. and remembering that it is hard-hold, to borrow towards the Banks on the starboard hand, of which the lead, which should be kept going, will give warning, while on the other side the bottom is rocky and uneven, and the lead gives no warning. The Hainan Rock Buoy may be located at a distance of 1 cable or thereabouts from the Buoy in the positions described, the best track for vessels to follow when using the South Channel is to pass 3 cables eastward of the Mapuge Bank Buoy, then turn to pass the Hainan Head Bank Buoy, then turn to starboard, taking care to guard against being driven ashore, then a.s. and remembering that it is hard-hold, to borrow towards the Banks on the starboard hand, of which the lead, which should be kept going, will give warning, while on the other side the bottom is rocky and uneven, and the lead gives no warning. The Hainan Rock Buoy may be located at a distance of 1 cable or thereabouts from the Buoy in the positions described, the best track for vessels to follow when using the South Channel is to pass 3 cables eastward of the Mapuge Bank Buoy, then turn to pass the Hainan Head Bank Buoy, then turn to starboard, taking care to guard against being driven ashore, then a.s. and remembering that it is hard-hold, to borrow towards the Banks on the starboard hand, of which the lead, which should be kept going, will give warning, while on the other side the bottom is rocky and uneven, and the lead gives no warning. The Hainan Rock Buoy may be located at a distance of 1 cable or thereabouts from the Buoy in the positions described, the best track for vessels to follow when using the South Channel is to pass 3 cables eastward of the Mapuge Bank Buoy, then turn to pass the Hainan Head Bank Buoy, then turn to starboard, taking care to guard against being driven ashore, then a.s. and remembering that it is hard-hold, to borrow towards the Banks on the starboard hand, of which the lead, which should be kept going, will give warning, while on the other side the bottom is rocky and uneven, and the lead gives no warning. The Hainan Rock Buoy may be located at a distance of 1 cable or thereabouts from the Buoy in the positions described, the best track for vessels to follow when using the South Channel is to pass 3 cables eastward of the Mapuge Bank Buoy, then turn to pass the Hainan Head Bank Buoy, then turn to starboard, taking care to guard against being driven ashore, then a.s. and remembering that it is hard-hold, to borrow towards the Banks on the starboard hand, of which the lead, which should be kept going, will give warning, while on the other side the bottom is rocky and uneven, and the lead gives no warning. The Hainan Rock Buoy may be located at a distance of 1 cable or thereabouts from the Buoy in the positions described, the best track for vessels to follow when using the South Channel is to pass 3 cables eastward of the Mapuge Bank Buoy, then turn to pass the Hainan Head Bank Buoy, then turn to starboard, taking care to guard against being driven ashore, then a.s. and remembering that it is hard-hold, to borrow towards the Banks on the starboard hand, of which the lead, which should be kept going, will give warning, while on the other side the bottom is rocky and uneven, and the lead gives no warning. The Hainan Rock Buoy may be located at a distance of 1 cable or thereabouts from the Buoy in the positions described, the best track for vessels to follow when using the South Channel is to pass 3 cables eastward of the Mapuge Bank Buoy, then turn to pass the Hainan Head Bank Buoy, then turn to starboard, taking care to guard against being driven ashore, then a.s. and remembering that it is hard-hold, to borrow towards the Banks on the starboard hand, of which the lead, which should be kept going, will give warning, while on the other side the bottom is rocky and uneven, and the lead gives no warning. The Hainan Rock Buoy may be located at a distance of 1 cable or thereabouts from the Buoy in the positions described, the best track for vessels to follow when using the South Channel is to pass 3 cables eastward of the Mapuge Bank Buoy, then turn to pass the Hainan Head Bank Buoy, then turn to starboard, taking care to guard against being driven ashore, then a.s. and remembering that it is hard-hold, to borrow towards the Banks on the starboard hand, of which the lead, which should be kept going, will give warning, while on the other side the bottom is rocky and uneven, and the lead gives no warning. The Hainan Rock Buoy may be located at a distance of 1 cable or thereabouts from the Buoy in the positions described, the best track for vessels to follow when using the South Channel is to pass 3 cables eastward of the Mapuge Bank Buoy, then turn to pass the Hainan Head Bank Buoy, then turn to starboard, taking care to guard against being driven ashore, then a.s. and remembering that it is hard-hold, to borrow towards the Banks on the starboard hand, of which the lead, which should be kept going, will give warning, while on the other side the bottom is rocky and uneven, and the lead gives no warning. The Hainan Rock Buoy may be located at a distance of 1 cable or thereabouts from the Buoy in the positions described, the best track for vessels to follow when using the South Channel is to pass 3 cables eastward of the Mapuge Bank Buoy, then turn to pass the Hainan Head Bank Buoy, then turn to starboard, taking care to guard against being driven ashore, then a.s. and remembering that it is hard-hold, to borrow towards the Banks on the starboard hand, of which the lead, which should be kept going, will give warning, while on the other side the bottom is rocky and uneven, and the lead gives no warning. The Hainan Rock Buoy may be located at a distance of 1 cable or thereabouts from the Buoy in the positions described, the best track for vessels to follow when using the South Channel is to pass 3 cables eastward of the Mapuge Bank Buoy, then turn to pass the Hainan Head Bank Buoy, then turn to starboard, taking care to guard against being driven ashore, then a.s. and remembering that it is hard-hold, to borrow towards the Banks on the starboard hand, of which the lead, which should be kept going, will give warning, while on the other side the bottom is rocky and uneven, and the lead gives no warning. The Hainan Rock Buoy may be located at a distance of 1 cable or thereabouts from the Buoy in the positions described, the best track for vessels to follow when using the South Channel is to pass 3 cables eastward of the Mapuge Bank Buoy, then turn to pass the Hainan Head Bank Buoy, then turn to starboard, taking care to guard against being driven ashore, then a.s. and remembering that it is hard-hold, to borrow towards the Banks on the starboard hand, of which the lead, which should be kept going, will give warning, while on the other side the bottom is rocky and uneven, and the lead gives no warning. The Hainan Rock Buoy may be located at a distance of 1 cable or thereabouts from the Buoy in the positions described, the best track for vessels to follow when using the South Channel is to pass 3 cables eastward of the Mapuge Bank Buoy, then turn to pass the Hainan Head Bank Buoy, then turn to starboard, taking care to guard against being driven ashore, then a.s. and remembering that it is hard-hold, to borrow towards the Banks on the starboard hand, of which the lead, which should be kept going, will give warning, while on the other side the bottom is rocky and uneven, and the lead gives no warning. The Hainan Rock Buoy may be located at a distance of 1 cable or thereabouts from the Buoy in the positions described, the best track for vessels to follow when using the South Channel is to pass 3 cables eastward of the Mapuge Bank Buoy, then turn to pass the Hainan Head Bank Buoy, then turn to starboard, taking care to guard against being driven ashore, then a.s. and remembering that it is hard-hold, to borrow towards the Banks on the starboard hand, of which the lead, which should be kept going, will give warning, while on the other side the bottom is rocky and uneven, and the lead gives no warning. The Hainan Rock Buoy may be located at a distance of 1 cable or thereabouts from the Buoy in the positions described, the best track for vessels to follow when using the South Channel is to pass 3 cables eastward of the Mapuge Bank Buoy, then turn to pass the Hainan Head Bank Buoy, then turn to starboard, taking care to guard against being driven ashore, then a.s. and remembering that it is hard-hold, to borrow towards the Banks on the starboard hand, of which the lead, which should be kept going, will give warning, while on the other side the bottom is rocky and uneven, and the lead gives no warning. The Hainan Rock Buoy may be located at a distance of 1 cable or thereabouts from the Buoy in the positions described, the best track for vessels to follow when using the South Channel is to pass 3 cables eastward of the Mapuge Bank Buoy, then turn to pass the Hainan Head Bank Buoy, then turn to starboard, taking care to guard against being driven ashore, then a.s. and remembering that it is hard-hold, to borrow towards the Banks on the starboard hand, of which the lead, which should be kept going, will give warning, while on the other side the bottom is rocky and uneven, and the lead gives no warning. The Hainan Rock Buoy may be located at a distance of 1 cable or thereabouts from the Buoy in the positions described, the best track for vessels to follow when using the South Channel is to pass 3 cables eastward of the Mapuge Bank Buoy, then turn to pass the Hainan Head Bank Buoy, then turn to starboard, taking care to guard against being driven ashore, then a.s. and remembering that it is hard-hold, to borrow towards the Banks on the starboard hand, of which the lead, which should be kept going, will give warning, while on the other side the bottom is rocky and uneven, and the lead gives no warning.

